



# *Sylvius Leopold Weiss*

Dresden manuscript  
volume 1



Paul Beier *baroque lute*

# Sylvius Leopold WEISS

(1687- 1750)

## Dresden Sonatas Volume 1

### **Sonata in G Minor** (SC N. 51)

1	<i>Allemande</i>	10'37"
2	<i>Courante</i>	07'07"
3	<i>Bourée</i>	06'22"
4	<i>Polonoise</i>	01'47"
5	<i>Menuet</i>	04'47"
6	<i>Presto</i>	06'41"

## **Sonata in C Major** (SC N. 40)

“Pour son Altesse Sérénissime Monsieur le Duc de Lobkowitz”

7	<i>Entrée spiritoso</i>	04'47"
8	<i>Courante</i>	05'42"
9	<i>Paisanne</i>	05'00"
10	<i>Sarabande</i>	05'11"
11	<i>Menuet</i>	04'49"
12	<i>Allegro</i>	07'12"



# Paul Beier

*baroque lute*

**Sonata in G Minor:**

*Recording:* S. Bartolomeo, Nomaglio (TO), Italy, 8/2022

*Producer:* Andrea Dandolo

**Sonata in C Major:**

*Recording:* S. Giacomo Vecchio, Livo (CO), Italy, 10/2023

*Producers:* Andrea Dandolo, Rebecca Taylor

**Instrument:** 13-course lute by Michael Lowe, 1990

**Gut Strings:** Dan Larson, Gamut

**Music editions:** © Paul Beier

**Booklet Notes:** © Paul Beier

**Italian Translation:** Mariagrazia Carlone

**Cover illustration:** Detail from Bernardo Bellotto, *Dresden seen*

*from the right bank of the Elbe below the Augustus Bridge, 1748*

Piuro, a small town a couple of kilometers from my home in the Italian Alps, was the birthplace at the beginning of the seventeenth century of a young merchant named Giovanni Antonio Losio. At about the age of 17, while he was away in a nearby valley, the entire town of Piuro was buried under a landslide of three million cubic meters of stone. The unfortunate Mr. Losio had to restart life and he travelled north to Bohemia. Through family connections, he settled in Prague and set about making money, so much so that he was able to provide Emperor Ferdinand III with 15,000 Florins for war expenditures, for which, in 1647, he received a knighthood and a freshly minted new title: Count Johann Anton Losy of Losehthal. There was, of course, no such place as Losenthal, but it looked good on his résumé. He made friends with other Bohemian nobility, foremost among them members of the Lobkowitz dynasty, one of the most prestigious families in Bohemian history. It was Vaclav Eusebius von Lobkowitz, duke of Sagan, who sponsored the philosophy degree of Giovanni's eldest son, Johann Anton the Younger, at the Jesuit University of Prague in 1668. The junior Losy then went on to become one of the most celebrated lute players of his age. Vaclav Eusebius's grandson, Prince Philipp Hyacinth von Lobkowitz, "may have served as at least informal patron" to Sylvius Leopold Weiss, in the words of Weiss's biographer, Douglas Alton Smith. Prince Philipp's grandson, Joseph Franz Maximilian von Lobkowitz, also a prince, was a patron of Haydn and Beethoven and the dedicatee of the Eroica Symphony (after Beethoven removed its dedication to Napoleon Bonaparte in 1804).

Sylvius Leopold Weiss was born in the then Bohemian province of Silesia (now in Poland) in 1687 and grew up under the strong influence of Losy, which can be seen clearly in his early compositions. After his Italian sojourn (1710-14), Weiss became deeply involved with the Prague musical milieu and, according to numerous documents, he must have spent much time there even after he was invited by Augustus the Strong, on the 23rd of August 1718, to become an "Electoral Saxon and Royal Polish Chamber Musician" at

his court in Dresden. In the years between 1717 and 1724 he worked closely with Johann Christian Anthoni von Adlersfeld at the Prague Music Academy to create one of most extensive collections of his music ever assembled, what we now know as the “London Manuscript.” Also, in this period he worked with the Prague lute maker Thomas Edlinger to improve upon the 11-course instrument normally used by adding two bass courses to extend its range. Two different solutions were possible: using thicker or slightly longer strings. The thicker strings didn’t sound very good, so the extra length was decided upon. The added bass courses were placed on a newfangled contraption attached to the side of the pegbox, called a “bass-rider.” This is the kind of lute I play for this recording. By the way, lutes were strung in gut and not in metal, as they often are today, and I have continued this tradition for the present recording.

Weiss maintained his association with Philipp Hyacinth von Lobkowitz until the Prince’s death in 1734. Both Prince Philipp and his wife Princess Wilhelmine were expert lutenist-composers and Weiss often visited them at their castle in Raudnitz to give Wilhelmine lute lessons. (The Prince’s father, Ferdinand August Leopold, also played the lute.) Such was the closeness of their friendship that they served as godparents to three of Weiss’s eleven children, who were named after the Prince, his wife and their son. In a letter dated November 11, 1728, Weiss wrote to Prince Philipp from Dresden, enclosing an expensive gift of tea. In it, he apologizes: “Your Grace will please be so kind as to excuse me for not sending any new music *ex capite libri*; I have had to this date a very annoying occupation, which, however, will be done at the end of this month, then I will again turn hand and head to making the best possible [musical piece].” I believe that the Sonata in C-major recorded here is the new music that Weiss promised to compose for the Prince. It is found in Weiss’s autograph copy in a large manuscript housed in Dresden (which we lute players call “the Dresden Manuscript”) and it carries a cover page with a dedication to “P.S.A.S.M.L.D. de Lokowitz,” which Smith decodes to “Pour Son Alltesse Sérénissime

Monsieur Le Duc de Lobkowitz,” namely, Prince Philipp, who was also a duke. Dedications to his patrons in Weiss’s works are extremely rare, and this sonata is “among Weiss’s finest pieces, although not in the style of his very latest works,” according to Weiss scholar Tim Crawford.

The Dresden manuscript includes many of Weiss’s best-known works that are found in other manuscripts as well, but it also contains a number of expansive sonatas composed late in life that are unique to this source. A few of them are in Weiss’s own hand, but the rest were probably copied by the Saxon minister for war, Friedrich Wilhelm Raschke, who, according to Crawford, “seems to have gained access to what must have been Weiss’s personal archive of music.” In fact, Raschke’s calligraphy in his tablature copies seems to closely imitate that of Weiss. Many of the sonatas are set in pairs, labeled “kleine” and “grosse” (small and large); the G-minor sonata recorded here is the large one of a pair of sonatas situated at the end of the fourth volume of the manuscript. Many of the late Weiss sonatas in this manuscript are associated with a project (never completed) of publishing an edition of Weiss’s music by the printing firm of Bernhard Christoph Breitkopf and Sons. Bernhard, who was possibly a lute player himself, listed 66 sonatas by Weiss in his thematic catalogue of 1769, but, strangely, the G-minor sonata played here doesn’t seem to be among them. Perhaps it was written too late to be included in the Breitkopf collection, which would make it one of the very last works to have been composed by Weiss before his death in 1750. About the final lute sonatas of Weiss, I can do no better than to cite Douglas Alton Smith: “in these late works there are found large forms with impressively conceived architectural shapes and bold harmonic adventurousness. Governing the outline of these pieces is a fundamentally serious sentiment and a profound sense of musical drama.”

Sylvius Leopold Weiss



*Copper engraving by Bartolomeo Follin, after a lost painting by Balthasar Denner*



A Piuro, piccolo centro alpino vicino a casa mia, nel primo Seicento nacque un giovane mercante di nome Giovanni Antonio Losio. A circa 17 anni, costui si trovava in un'altra vallata lì nei pressi quando tutta la sua città finì sepolta da una frana gigantesca: tre milioni di metri cubi di pietre. Perduto tutto, per rifarsi una vita il poveretto viaggiò verso nord e giunse in Boemia. Connessioni famigliari gli permisero di stabilirsi a Praga e lì cominciò ad arricchirsi, tanto da poter prestare all'Imperatore Ferdinando III 15.000 Fiorini, per le spese di guerra; per ricompensa, nel 1647 l'Imperatore lo creò Cavaliere insignendolo di un titolo nuovo di zecca: Conte Johann Anton Losy di Losenthal. Suonava benissimo; anche se, in realtà, Losenthal non esiste. Così, l'ex commerciante piurasco fece amicizia con gli altri nobili boemi, specie con una delle famiglie più prestigiose: i Lobkowitz. Vaclav Eusebius von Lobkowitz, Duca di Sagan, avrebbe sponsorizzato gli studi all'Università Gesuitica di Praga del primogenito di Giovanni Losio, Johann Anton junior, come dichiara il Diploma di Laurea in Filosofia, da lui guadagnato nel 1668; il giovane divenne il più celebrato liutista dei suoi tempi. Il nipote del Duca Vaclav Eusebius, Principe Philipp Hyacinth von Lobkowitz, "fu patrono, almeno informalmente" di Sylvius Leopold Weiss (così infatti sostiene il biografo di Weiss, Douglas Alton Smith). Il nipote del Principe Philipp, Joseph Franz Maximilian von Lobkowitz, principe pure lui, avrebbe protetto Haydn e Beethoven, meritandosi la dedica della Sinfonia Eroica dopo che, nel 1804, Beethoven rimosse la dedica a Napoleone Bonaparte.

Sylvius Leopold Weiss era nato nel 1687 in Slesia, allora una provincia boema ed ora in Polonia; e, come si può vedere chiaramente nelle sue composizioni giovanili, crebbe sotto il forte influsso di Losy. Dopo il soggiorno in Italia (1710-14), Weiss fu profondamente coinvolto nel milieu musicale praghese e, stando a numerosi documenti, passò lì molto tempo anche dopo che, il 23 agosto 1718, Augusto II di Polonia "il Forte" lo invitò alla Corte di Dresda come "Musicista da Camera dell'Elettorato Sassone e del Regno di Polonia". Tra il 1717 e il 1724, in stretta collaborazione con Johann Christian

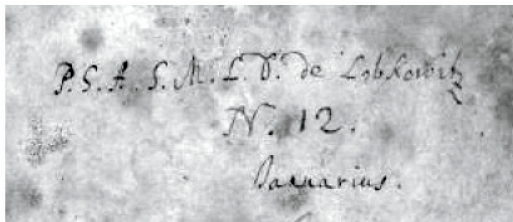
Anthoni von Adlersfeld all'Accademia Musicale di Praga, Weiss assemblò una delle maggiori collezioni della propria musica, che oggi chiamiamo il “manoscritto di Londra”. In quegli anni collaborò con il liutaio praghese Thomas Edlinger per migliorare il liuto più diffuso in quel periodo, l'11 cori, aggiungendovi due bassi per ampliarne l'estensione al grave. Si potevano immaginare due soluzioni: utilizzare corde più spesse, che però non suonavano molto bene, oppure corde un po' più lunghe; e la seconda opzione fu la prescelta, fissando i due bassi extra ad un nuovo congegno applicato sul cavigliere. In questa registrazione, suonano appunto questo tipo di liuto a 13 cori; e a proposito, dato che ai tempi di Weiss le corde di liuto erano di budello, e non di metallo come usa oggi, ho deciso di essere fedele alla tradizione anche sotto questo aspetto.

Weiss rimase in rapporti con Philipp Hyacinth von Lobkowitz fino alla morte di quest'ultimo, nel 1734. Sia il principe Philipp, sia la moglie principessa Wilhelmine erano esperti compositori di musica per liuto, e Weiss spesso li visitava nel loro castello di Raudnitz, per dare lezioni di liuto a Wilhelmine. (Anche il padre del principe, Ferdinand August Leopold, suonava il liuto.) L'amicizia con la nobile coppia era così stretta che essi furono padrini di tre degli undici figli di Weiss, battezzati con i nomi del Principe, della Principessa e del loro figlio. In una lettera dell'11 novembre 1728 Weiss scrisse a Philipp da Dresda, accludendo un costoso dono di the. Nella lettera, si scusava: “Vostra Grazia sia così gentile da perdonarmi, per non inviarle alcuna nuova musica *ex capite libri*; ho avuto sin qui un'occupazione molto fastidiosa che, comunque, sarà terminata alla fine del mese, allora potrò nuovamente porre mano e testa a creare la miglior [musica] possibile.” Credo che la Sonata in Do maggiore, registrata qui, sia la nuova musica che Weiss promise di comporre per il Principe. La si trova, autografa, in un corposo manoscritto in 5 volumi (che noi liutisti chiamiamo “manoscritto di Dresda”, perché lì conservato) e reca la dedica a “P.S.A.S.M.L.D. de Lokowitz,” decifrata da Smith come “Pour Son Alltesse Sérénissime Monsieur Le Duc de Lobkowitz,” cioè al Principe Philipp, che era anche Duca. Dediche

ai suoi protettori sono estremamente rare nelle opere di Weiss, e questa Sonata è “tra le più belle composizioni di Weiss, sebbene non nello stile dei suoi ultimi lavori”, secondo Tim Crawford, biografo e co-curatore dell’edizione del corpus musicale weissiano.

Il manoscritto di Dresda comprende molte delle più note opere di Weiss, che si possono trovare anche in altre fonti, ma è anche l’unico testimone di un certo numero di ampie sonate composte negli ultimi anni della sua vita. Alcune sono autografe, le altre probabilmente vennero trascritte da Friedrich Wilhelm Raschke, Ministro sassone della guerra, che, dice Crawford, “pare aver avuto accesso a quello che dev’essere stato l’archivio personale di Weiss.” In effetti, la calligrafia di Raschkes nelle sue copie di intavolatura sembra imitare con precisione quella del musicista. Spesso queste sonate sono raggruppate a due a due con l’indicazione di “kliene” (piccola) and “grosse” (grande); la sonata in sol minore qui registrata è quella “grande” di una coppia situata al termine del quarto volume. Molte delle sonate tarde di questa fonte sono associate al progetto, mai compiuto, di pubblicare un’edizione della musica di Weiss a cura dello stampatore Bernhard Christoph Breitkopf e Figli. Bernhard, forse liutista anch’egli, elencò 66 sonate nel suo catalogo tematico del 1769 ma, stranamente, la sonata in sol minore qui registrata non vi compare. Forse fu composta troppo avanti per essere inclusa nella collezione Breitkopf, il che la renderebbe una delle ultime, scritta poco prima della morte nel 1750. Non potrei dir meglio di quanto osserva Douglas Alton Smith: “In queste opere tarde si trovano ampie forme di straordinaria concezione architettonica e coraggiosa audacia armonica. Padroneggiano la forma di questi brani un’attitudine di rigorosa gravità e una profonda drammaticità musicale”.





*Dedication to Prince Lobkowitz, Dresden Manuscript Vol. 2, p. 31*



*Presto, Sonata in G Minor, Dresden Manuscript Vol. 4, p. 56*

**Paul Beier** graduated from the Royal College of Music, London under Diana Poulton. He has performed in Europe, North and South America and Australia as soloist, director of Galatea, member of various groups and as continuo player in orchestral and opera productions. His solo lute repertoire extends from the Italian Cinquecento to the music of Bach and Weiss. Founder and director of Galatea, he has also collaborated with Aglaia, Aurora, La Cetra, Ensemble Concerto, Nova Ars Cantandi, Pacific Baroque, La Risonanza, etc. His 16 solo CDs, two of English lute songs with countertenor Michael Chance, and 5 as director of Galatea have been well received, earning recognition such as “Disque du Mois” of Répertoire, 5 Diapason, 5 stars of Goldberg, “La Scelta” of Amadeus, etc. From 1981 to 2021 Mr. Beier taught lute, continuo, and ensemble at the Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, Milano. He is a founding member of the Italian Lute Society and is a member of the editorial board of the Lute Society of America Journal.

**Paul Beier** si è diplomato presso il Royal College of Music sotto la guida di Diana Poulton. Ha tenuto concerti in Europa, Nord- e Sud America e in Australia, come solista, direttore di Galatea, membro di numerosi gruppi e come continuista in orchestre e per produzioni operistiche. Il suo repertorio solistico spazia dal Cinquecento italiano alla musica di Bach e Weiss. Fondatore e direttore di Galatea, ha anche collaborato con Aglaia, Aurora, La Cetra, Ensemble Concerto, Nova Ars Cantandi, Pacific Baroque, La Risonanza, etc. I suoi 16 CD solistici, i due con il controttenore Michael Chance dedicati ai lute-songs inglesi, ed i 5 come direttore di Galatea sono stati ben ricevuti, ottenendo riconoscimenti come il “Disque du Mois” di Répertoire, 5 di Diapason, 5 stelle di Goldberg, “La Scelta” di Amadeus, etc. Dal 1981 al 2021 ha insegnato Liuto, Continuo e Musica d’insieme presso la Civica Scuola di Musica Claudio Abbado di Milano. Membro fondatore della Società Italiana del Liuto, fa parte del comitato editoriale del Lute Society of America Journal.

## OTHER RECORDINGS WITH STRADIVARIUS

### LUTE SOLO

**Laurencinus Romanus**, *Il Cavaliere del Liuto*, Stradivarius STR 33447

**Adam Falckenhagen and Sylvius Leopold Weiss**, *Opere per Liuto*, Stradivarius STR 33448

**Johann Sebastian Bach**, *Works for Lute vols 1 & 2*, Stradivarius STR 33468-33469

**Francesco da Milano**, *Il Primo Libro di Intavolatura*, Stradivarius STR 33515

**Giovanni Antonio Terzi**, *Il Secondo Libro di intavolatura di liuto (1599)*, Stradivarius STR 33590

**Sylvius Leopold Weiss**, *L'esprit Italienne*, Stradivarius STR 33731

**Francesco da Milano - Perino Fiorentino**, *Quanta Beltà*, Stradivarius STR 33787

**Esaias Reusner**, *Delitiae Testudinis vols 1 & 2*, Stradivarius STR 33867- 33994

**Johann Sebastian Bach**, *French Suites*, Stradivarius STR 37082

**John Dowland**, *What If A Day*, Stradivarius STR 37128

**Vincenzo Capirola**, *Il piu bel secreto et arte*, Stradivarius STR 37192

### LUTE SONGS, with MICHAEL CHANCE, countertenor

**John Danyel**, *Like As The Lute Delights*, Stradivarius STR 33903

**John Dowland**, *In Darkness*, Stradivarius STR 33914

As director of the group **GALATEA**

**Biagio Marini**, *Allegrezza del Nuovo Maggio*, Emanuela Galli, soprano,  
Stradivarius STR 33446

**Barbara Strozzi**, *Diporti di Euterpe*, Emanuela Galli, soprano, Stradivarius STR 33487

**Biagio Marini**, *Curiose Invenzioni dall'Opera Ottava*, Monica Huggett, violin,  
Stradivarius STR 33549

**Giovanni Battista Buonamente**, *Balli, Sonate & Canzoni*, Monica Huggett, violin,  
Bruce Dickey, cornetto, Stradivarius STR 33603

**Con gratia et maniera**, *Virtuosismi vocali e strumentali del tardo Rinascimento*,  
Michael Chance, countertenor, Monica Huggett, violin, Bruce Dickey, cornetto,  
Stradivarius STR 33822

With **ENSEMBLE CONCERTO**, dir. Roberto Gini

**Caccini, Allegri, Rasi**, etc., *Strana Armonia D'Amore*, Vol. 1. Vincenzo Manno,  
Ensemble Concerto, dir. Roberto Gini, Stradivarius, STR 33406

**Castaldi, Possenti, Ferrari**, etc., *Strana Armonia D'Amore*, Vol. 2, Vincenzo Manno,  
Ensemble Concerto, dir. Roberto Gini, Stradivarius STR 33407

